

PLEIDLEISIAU A THRAFODION

Dechreuodd y Cyfarfod am 9.05am

Cynigiodd y Trefnydd gynnig trefniadol o dan Reol Sefydlog 6.16 i ddwyn gerbron y Cynigion Heb Ddyddiad Trafod canlynol a gyflwynwyd ar 14 a 19 Mawrth 2002.

Cynhaliwyd pleidlais ar y cynnig

O blaid 30; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 30

Derbyniwyd y cynnig.

Ethol Carwyn Jones i'r Pwyllgor Busnes

NNDM999 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â Rheol Sefydlog 8.4, yn ethol Carwyn Jones (Llafur) i lenwi'r sedd wag ar y Pwyllgor Busnes yn dilyn ymddiswyddiad Andrew Davies (Llafur).

Cynhaliwyd pleidlais

O blaid 32; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 32

Derbyniwyd y cynnig.

Ethol Aelodau o'r Grwp Llafur i'r Pwyllgor Deddfau

NNDM1000 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â Rheol Sefydlog 8.4, yn ethol Lorraine Barrett (Llafur), Delyth Evans (Llafur) a John Griffiths (Llafur) i lenwi'r seddi gwag ar y Pwyllgor Deddfau yn dilyn ymddiswyddiad Christine Chapman (Llafur), Huw Lewis (Llafur) a Tom Middlehurst (Llafur).

Cynhaliwyd pleidlais

O blaid 34; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 34

Derbyniwyd y cynnig.

Ethol Elin Jones i'r Pwyllgor Datblygu Economaidd

NNDM1001 - Yn cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â Rheol Sefydlog 8.4 yn ethol Elin Jones (Plaid Cymru) i lenwi'r sedd wag ar y Pwyllgor Pwnc Datblygu Economaidd yn dilyn ymddiswyddiad Brian Hancock (Plaid Cymru).

Cynhaliwyd pleidlais

O blaid 31; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 31

Derbyniwyd y cynnig.

Ethol Helen Mary Jones i'r Pwyllgor Addysg a Dysgu Gydol Oes

NNDM1002 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â Rheol Sefydlog 8.4 yn ethol Helen Mary Jones (Plaid Cymru) i lenwi'r sedd wag ar y Pwyllgor Pwnc Addysg a Dysgu Gydol Oes yn dilyn ymddiswyddiad Pauline Jarman (Plaid Cymru).

Cynhaliwyd pleidlais

O blaid 34; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 34

Derbyniwyd y cynnig.

Ethol Aelodau Plaid Cymru i Bwyllgor yr Amgylchedd, Cynllunio a Thrafnidiaeth

NNDM1003 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â Rheol Sefydlog 8.4 yn ethol Janet Davies, Brian Hancock a Phil Williams (Plaid Cymru) i lenwi'r seddi gwag ar Bwyllgor Pwnc yr Amgylchedd, Cynllunio a Thrafnidiaeth yn dilyn ymddiswyddiad Helen Mary Jones, Geraint Davies a Rhodri Glyn Thomas (Plaid Cymru).

Cynhaliwyd pleidlais

O blaid 35; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 35

Derbyniwyd y cynnig.

Ethol Janet Davies i'r Pwyllgor Materion Ewropeaidd ac Allanol

NNDM1004 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â Rheol Sefydlog 8.4, yn ethol Janet Davies (Plaid Cymru) i lenwi'r sedd wag ar y Pwyllgor Materion Ewropeaidd ac Allanol yn dilyn ymddiswyddiad Elin Jones (Plaid Cymru).

Cynhaliwyd pleidlais

O blaid 35; Ymatal 1; Yn erbyn 0; Cyfanswm 36

Derbyniwyd y cynnig.

Ethol Jocelyn Davies i'r Pwyllgor Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

NNDM1005 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â Rheol Sefydlog 8.4 yn ethol Jocelyn Davies (Plaid Cymru) i lenwi'r sedd wag ar y Pwyllgor Pwnc Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol yn dilyn ymddiswyddiad Brian Hancock (Plaid Cymru).

Cynhaliwyd pleidlais

O blaid 37; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 37

Derbyniwyd y cynnig.

Ethol Jocelyn Davies i Bwyllgor y Ty

NNDM1006 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â rheol sefydlog 8.4, yn ethol Jocelyn Davies (Plaid Cymru) i lenwi'r sedd wag ar Bwyllgor y Ty yn dilyn ymddiswyddiad Elin Jones (Plaid Cymru).

Cynhaliwyd pleidlais

O blaid 39; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 39

Derbyniwyd y cynnig.

Ethol Pauline Jarman i'r Pwyllgor Llywodraeth Leol a Thai

NNDM1007 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â Rheol Sefydlog 8.4 yn ethol Pauline Jarman (Plaid Cymru) i lenwi'r sedd wag ar y Pwyllgor Pwnc Llywodraeth Leol a Thai yn dilyn ymddiswyddiad Janet Davies (Plaid Cymru).

Cynhaliwyd pleidlais

O blaid 36; Ymatal 1; Yn erbyn 0; Cyfanswm 37

Derbyniwyd y cynnig.

Ethol Aelodau Plaid Cymru i'r Pwyllgor Amaethyddiaeth a Datblygu Gwledig

NNDM1008 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â Rheol Sefydlog 8.4, yn ethol Rhodri Glyn Thomas a Cynog Dafis (Plaid Cymru) i lenwi'r seddi gwag ar Bwyllgor Pwnc Amaethyddiaeth a Datblygu Gwledig dilyn ymddiswyddiad Elin Jones a Janet Ryder (Plaid Cymru).

Cynhaliwyd pleidlais

O blaid 34; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 34

Derbyniwyd y cynnig.

Ethol Geraint Davies i'r Cyngor Partneriaeth

NNDM1011 - Cynnig bod y Cynulliad, yn unol â pharagraffau 1(1) a 4 o Atodlen 11 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998, yn penodi'r personau canlynol yn aelodau o'r Cyngor Partneriaeth:

Geraint Davies (Plaid Cymru) yn lle Janet Davies (Plaid Cymru).

Cynhaliwyd pleidlais

O blaid 41; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 41

Derbyniwyd y cynnig.

Ethol Gareth Jones i Banel y Cadeiryddion ac i Gadeirio'r Pwyllgor Addysg a Dysgu Gydol Oes

NNDM1020 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â Rheol Sefydlog 9.3 yn ethol Gareth Jones (Plaid Cymru) i Banel y Cadeiryddion ac i gadeirio'r Pwyllgor Addysg a Dysgu Gydol Oes i lenwi'r sedd wag yn dilyn ymddiswyddiad Cynog Dafis (Plaid Cymru) o'r swydd honno, ac yn unol â Rheol Sefydlog 8.4, yn ethol Cynog Dafis i gymryd lle Gareth Jones fel aelod o'r Pwyllgor Addysg a Dysgu Gydol Oes yn dilyn ei benodiad yn Gadeirydd y Pwyllgor hwnnw.

Cynhaliwyd pleidlais

O blaid 41; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 41

Derbyniwyd y cynnig.

Ethol Dafydd Wigley i Gadeirio'r Pwyllgor Archwilio

NNDM1021 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â Rheol Sefydlog 8.4, yn ethol Dafydd Wigley (Plaid Cymru) i gadeirio'r Pwyllgor Archwilio i lenwi'r sedd wag yn dilyn ymddiswyddiad Janet Davies (Plaid Cymru) o'r swydd honno a hefyd, yn unol â Rheol Sefydlog 8.4, yn ethol Janet Davies i gymryd lle Dafydd Wigley fel aelod o'r Pwyllgor Archwilio yn dilyn ei benodiad yn Gadeirydd y Pwyllgor hwnnw.

Cynhaliwyd pleidlais

O blaid 39; Ymatal 1; Yn erbyn 0; Cyfanswm 40

Derbyniwyd y cynnig.

9.19am

Cwestiynau i Jane Hutt, y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

Atebwyd y 7 cwestiwn cyntaf.

9.36am

Cwestiynau i Jane Davidson, y Gweinidog dros Addysg a Dysgu Gydol Oes

Atebwyd y 5 cwestiwn cyntaf.

9.55am

Pwynt o Drefn

Jonathan Morgan o dan Reol Sefydlog 15.4 ynglyn â'r etholiad cynharach i ethol Janet Davies i'r Pwyllgor Materion Ewropeaidd ac Allanol (NNDM1004).

9.57am

Cynnig Cyfansawdd

Ni chynhaliwyd dadl ar y cynnig hwn. Cynhaliwyd pleidlais yn syth.

NDM1018 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, gan weithredu o dan Reol Sefydlog 22.25:

1. Yn cymeradwyo'r:

Gorchymyn Diddymu Pwyllgor Ymgynghorol dros Gymru (Asiantaeth yr Amgylchedd) 2002 a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 12 Chwefror 2002; ac

2. Yn ystyried:

a) Adroddiad y Pwyllgor Deddfau nad yw wedi nodi unrhyw faterion sy'n destun pryder yn y gorchymyn drafft Gorchymyn Diddymu Pwyllgor Ymgynghorol dros Gymru (Asiantaeth yr Amgylchedd) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 27 Chwefror 2002;

b) Yr Arfarniad Rheoleiddiol a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 12 Chwefror 2002; a'r

c) Memorandwm Cywiriadau a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 12 Mawrth 2002.

3. Yn cymeradwyo'r:

Rheoliadau Trefniadau Gweithrediaeth Awdurdodau Lleol (Swyddogaethau a Chyfrifoldebau) (Diwygio) (Cymru) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 26 Chwefror 2002; ac

4. Yn ystyried:

Adroddiad y Pwyllgor Deddfau sydd heb glustnodi unrhyw faterion sy'n destun pryder yn y gorchymyn drafft, Rheoliadau Trefniadau Gweithrediaeth Awdurdodau Lleol (Swyddogaethau a Chyfrifoldebau) (Diwygio) (Cymru) 2002, osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 12 Mawrth 2002;

5. Yn cymeradwyo'r:

Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Cyllid Cyfalaf) (Cyfradd y Disgownt ar gyfer 2002/2003) (Cymru) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 26 Chwefror 2002; ac

6. Yn ystyried:

Adroddiad y Pwyllgor Deddfau nad yw wedi nodi unrhyw faterion sy'n destun pryder yn y gorchymyn drafft, Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Cyllid Cyfalaf) (Cyfradd y Disgownt ar gyfer 2002/2003) (Cymru) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 12 Mawrth 2002;

7. Yn cymeradwyo'r:

Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Trefniadau Gweithrediaeth) (Cyflawni Swyddogaethau) (Cymru) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 26 Chwefror 2002; ac

8. Yn ystyried:

Adroddiad y Pwyllgor Deddfau nad yw wedi nodi unrhyw faterion sy'n destun pryder yn y gorchymyn drafft, Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Trefniadau Gweithrediaeth) (Cyflawni Swyddogaethau) (Cymru) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 12 Mawrth 2002;

9. Yn cymeradwyo'r:

Gorchymyn Awdurdodau Lleol (Trefniadau Gweithrediaeth) (Addasu Deddfiadau a Darpariaethau Pellach) (Cymru) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 26 Chwefror 2002; ac

10. Yn ystyried:

Adroddiad y Pwyllgor Deddfau nad yw wedi nodi unrhyw faterion sy'n destun pryder yn y gorchymyn drafft, Gorchymyn Awdurdodau Lleol (Trefniadau Gweithrediaeth) (Addasu Deddfiadau a Darpariaethau Pellach) (Cymru) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 12 Mawrth 2002;

11. Yn cymeradwyo'r:

Gorchymyn Awdurdodau Lleol (Trefniadau Gweithrediaeth a Threfniadau Amgen) (Addasu Deddfiadau a Darpariaethau Eraill) (Cymru) 2002 a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 26 Chwefror 2002; ac

12. Yn ystyried:

Adroddiad y Pwyllgor Deddfau nad yw wedi nodi unrhyw faterion sy'n destun pryder yn y gorchymyn drafft, Gorchymyn Awdurdodau Lleol (Trefniadau Gweithrediaeth a Threfniadau Amgen) (Addasu Deddfiadau a Darpariaethau Eraill) (Cymru) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 12 Mawrth 2002;

13. Yn cymeradwyo'r:

Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Trefniadau Amgen) (Diwygio) (Cymru) 2002 a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 26 Chwefror 2002; ac

14. Yn ystyried:

a) Adroddiad y Pwyllgor Deddfau nad yw wedi nodi unrhyw faterion sy'n destun pryder yn y gorchymyn drafft Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Trefniadau Amgen) (Diwygio) (Cymru) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 12 Mawrth 2002; a'r

b) Memorandwm Cywiriadau a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 13 Mawrth 2002.

Cynhaliwyd pleidlais ar y cynnig

O blaid 42; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 42

Derbyniwyd y cynnig.

10.01am

Cymeradwyo'r Rheoliadau Cymorth Gwladol (Asesu Adnoddau) (Diwygio) (Cymru) 2002

NDM1016 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:

Yn ystyried egwyddor Rheoliadau Cymorth Gwladol (Asesu Adnoddau) (Diwygio) (Cymru) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 4 Mawrth 2002.

Cynhaliwyd pleidlais ar egwyddor y Gorchymyn

O blaid 50; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 50

Cymeradwywyd egwyddor y Gorchymyn.

NDM1014 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:

1. Yn ystyried adroddiad y Pwyllgor Deddfau nad yw'n tynnu sylw arbennig y Cynulliad at unrhyw fater o dan Reol Sefydlog 11.5 mewn perthynas â'r gorchymyn drafft, Rheoliadau Cymorth Gwladol (Asesu Adnoddau) (Diwygio) (Cymru) 2002 a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 12 Mawrth 2002; ac

2. Yn cymeradwyo bod y Gorchymyn yn cael ei wneud yn unol â'r drafft a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 4 Mawrth 2002.

Cyflwynwyd y gwelliant canlynol:

Gwelliant 1 - Dai Lloyd (Gorllewin De Cymru), Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru), Geraint Davies (Rhondda) - Cynnig bod y Cynulliad yn penderfynu gwneud y gwelliannau canlynol i Reoliadau Cymorth Gwladol (Asesu Adnoddau) (Diwygio) (Cymru) 2002, y gosodwyd drafft ohonynt yn y swyddfa gyflwyno ar 4 Mawrth 2002.

Gwelliant

Yn rheoliad 2(3) dileer £19,000 a rhoi £25,000 yn ei le.

Cynhaliwyd pleidlais:

Gwelliant 1

O blaid 22; Ymatal 0; Yn erbyn 28; Cyfanswm 50

Gwrthodwyd gwelliant 1.

Cynhaliwyd pleidlais ar y Gorchymyn

O blaid 44; Ymatal 0; Yn erbyn 6; Cyfanswm 50

Cymeradwywyd y Gorchymyn

Cymeradwyo'r Rheoliadau Cymorth Gwladol (Symiau at Anghenion Personol) (Cymru) 2002

NDM1017 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:

Yn ystyried egwyddor Rheoliadau Cymorth Gwladol (Symiau at Anghenion Personol) (Cymru) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 4 Mawrth 2002.

Cynhaliwyd pleidlais ar egwyddor y Gorchymyn

O blaid 50; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 50

Cymeradwywyd egwyddor y Gorchymyn.

NDM1015 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:

1. Yn ystyried adroddiad y Pwyllgor Deddfau nad yw'n tynnu sylw arbennig y Cynulliad at unrhyw fater o dan Reol Sefydlog 11.5 mewn perthynas â'r gorchymyn drafft, Rheoliadau Cymorth Gwladol (Symiau at Anghenion Personol) (Cymru) 2002, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 12 Mawrth 2002.

2. Yn cymeradwyo bod y Gorchymyn yn cael ei wneud yn unol â'r drafft a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 4 Mawrth 2002.

Cyflwynwyd y gwelliant canlynol:

Gwelliant 1 - Jonathan Morgan (Canol De Cymru), David Melding (Canol De Cymru), William Graham (Dwyrain De Cymru) - Cynnig bod y Cynulliad yn penderfynu gwneud y gwelliannau canlynol i Reoliadau Cymorth Gwladol (Symiau at Anghenion Personol) (Cymru) 2002, y gosodwyd drafft ohonynt yn y swyddfa gyflwyno ar 4 Mawrth 2002.

Gwelliant

Yn Rheoliad 2 dileer "£16.80" a rhoi "£20.00" yn ei le.

Cynhaliwyd pleidlais:

Gwelliant 1

O blaid 22; Ymatal 0; Yn erbyn 28; Cyfanswm 50

Gwrthodwyd gwelliant 1.

Cynhaliwyd pleidlais ar y Gorchymyn

O blaid 44; Ymatal 0; Yn erbyn 6; Cyfanswm 50

Cymeradwywyd y Gorchymyn

10.31am

Cymeradwyo *The Rabies (Importation of Dogs, Cats and Other Mammals) (Amendment) (Wales) Order 2002*

NDM1019 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:

Gan weithredu o dan Reol Sefydlog 23.10 yn cymeradwyo'r *The Rabies (Importation of Dogs, Cats and Other Mammals) (Amendment) (Wales) Order 2002*, y gosodwyd copi ohonynt yn y Swyddfa Gyflwyno ar 13 Mawrth 2002.

Cynhaliwyd pleidlais ar y cynnig

O blaid 45; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 45

Derbyniwyd y cynnig.

10.36am

Cymeradwyo'r Gyllideb Atodol

NDM1013 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â Rheol Sefydlog 19.4, yn mabwysiadu'r gyllideb atodol ar gyfer y blynyddoedd ariannol 2002-2003, 2003-2004 a 2004-2005, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ddydd Mercher 13 Mawrth gan Edwina Hart, y Gweinidog dros Gyllid.

Cynhaliwyd pleidlais ar y cynnig

O blaid 40; Ymatal 4; Yn erbyn 0; Cyfanswm 44

Derbyniwyd y cynnig.

11.03am

Daeth y Dirprwy Lywydd i'r Gadair

Dadl ar Ail Adroddiad Blynyddol Cynulliad Cymru ar Gynhwysiant Cymdeithasol yng Nghymru

NDM1012 - Mae'r Cynulliad Cenedlaethol:

Yn derbyn ac yn nodi cynnwys Ail Adroddiad Blynyddol Cynulliad Cymru ar Gynhwysiant Cymdeithasol a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 13 Mawrth 2002.

Nid yw'r adroddiad hwn ar gael ar ffurf electronig ac nid oes copi Saesneg ar gael.

Cyflwynwyd y gwelliannau canlynol:

Gwelliant 1 - Jonathan Morgan (Canol De Cymru)

Ychwanegu ar ddiwedd y cynnig:

Ac yn cydnabod cyfraniad pwysig y sector gwirfoddol wrth fodloni amcanion a blaenoriaethau cynhwysiant cymdeithasol.

Gwelliant 2 - Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru)

Ychwanegu paragraff newydd:

Yn nodi'r pryder a fynegwyd gan y Grwp Gweithredu Tlodi Plant fod 36% o blant Cymru'n byw mewn tlodi er mai economi'r DU yw'r economi cyfoethocaf ond pedwar yn y byd.

Gwelliant 3 - Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru)

Ychwanegu paragraff newydd:

Yn nodi'r effaith y mae deddfwriaeth newydd wedi'i chael ar gynhwysiant cymdeithasol yng Nghymru ac yn galw ar y Llywodraeth i gyflwyno cynigion i fonitro a sicrhau y glynir wrth y ddeddfwriaeth yn gyson ledled Cymru.

Cynhaliwyd pleidlais:

Gwelliant 1

O blaid 16; Ymatal 0; Yn erbyn 29; Cyfanswm 45

Gwrthodwyd gwelliant 1.

Gwelliant 2

O blaid 16; Ymatal 0; Yn erbyn 28; Cyfanswm 44

Gwrthodwyd gwelliant 2.

Gwelliant 3

O blaid 16; Ymatal 0; Yn erbyn 28; Cyfanswm 44

Gwrthodwyd gwelliant 3.

Y cynnig

O blaid 45; Ymatal 0; Yn erbyn 0; Cyfanswm 45

Derbyniwyd y cynnig

12.08pm

Dadl Fer:

***NDM998* William Graham (Dwyrain De Cymru); Ffordd Liniaru Traffordd yr M4 - Pryd?**

Daeth y cyfarfod i ben am 12.32pm

Toriad y Pasg 25 Mawrth - 12 Ebrill 2002

Cynhelir Cyfarfod Llawn nesaf y Cynulliad am

2.00pm ddydd Mawrth, 16 Ebrill 2002

E P Silk

Clerc y Cynulliad